

## Sagerne T-231/94 R, T-232/94 R og T-234/94 R

### Transacciones Marítimas SA m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Fiskeri — fællesskabsstøtte — bygning af både — tilbagebetaling —  
sag om foreløbige forholdsregler — udsættelse af gennemførelsen«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 26. oktober 1994 ..... 887

#### Sammendrag af kendelse

*Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — betingelser for udsættelse — alvorligt og uopretteligt tab — forholdsreglen forekommer umiddelbart berettiget — afvejning af samtlige interesser i sagen — sikkerhedsstillelse*

*(EØF-traktaten, art. 185; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2 og art. 107, stk. 2)*

Spørgsmålet, om en begæring om foreløbige forholdsregler er uopsættelig i henhold til artikel 104, stk. 2, i Rettens procesreglement, skal vurderes i forhold til spørgsmålet, om det er nødvendigt at træffe foreløbig afgørelse for at undgå, at der påføres den part,

som begærer den foreløbige forholdsregel, et alvorligt og uopretteligt tab. Det er denne part, som det påhviler at føre bevis for, at den pågældende ikke kan afvente udfaldet af hovedsagen uden at måtte lide et tab, som vil have alvorlige og uoprettelige følger.

Det må anerkendes, at der er risiko for, at der indtræder et sådant tab, såfremt en øjeblikkelig gennemførelse af en beslutning truffet af Kommissionen om tilbagebetaling af fællesskabsstøtte kan bevirke, at debitor erklæres konkurs, fordi dennes aktiver er lavere end det beløb, som kræves tilbagebetalt.

Under disse omstændigheder og såfremt de anbringender, som sagsøgerne har anført for at godtgøre, at deres begæring umiddelbart forekommer berettiget, ikke kan anses for åbenbart at savne ethvert grundlag, fremgår det, at udsættelse af gennemførelsen er berettiget. Dog må der foretages en afvejning af på den ene side den interesse, som sagsøgerne

har i ikke at blive erklæret konkurs, og på den anden side Fællesskabets interesse i tilbagesøgning af støtte, der er udbetalt med urette, og i at sanktionere svig inden for fællesskabsstøtteordningen. I en situation, hvor en af sagsøgerne allerede er likvideret, hvor de øvrige sagsøgers egne formuer og midler praktisk talt er ikke-eksisterende, og hvor ingen af dem har udøvet nogen virksomhed i de seneste år, kræver en afvejning af de foreliggende interesser, for at Fællesskabets interesse kan blive beskyttet, at udsættelsen af gennemførelsen i henhold til Rettens procesreglements artikel 107, stk. 2, gøres betinget af, at sagsøgerne stiller en bankgaranti, der kan give sikkerhed for eventuel tilbagebetaling af hele den støtte, de har modtaget.